

Mai này tòa nội các sẽ nhóm lại...

...đi xem coi phải dùng cách nào mà đối phó với Đức-quốc...

Ngày nay có phụ trương Thê-Thảo

Ecole Indochinoise số 11

Tap-chi l'Ecole Indochinoise số 11, ra ngày 15 Mars 1935, có những bài:

Sommaire (De l'astique) Partie générale. L'œuvre sociale. La naissance d'un avion.

Partie scolaire. Français. Le Français en vue de la composition française. La composition française au Diplôme et au B. E.

Ở thời, mấy ngày, khắp cả Âu-châu không có một nước nào là không bị họa lửa liên lạc...

Phải quay

(Coi tiếp trương trước)

Thứ sáu cũng ra, không thừa dịp lời như vậy, cốt nói mà nói mà...

B. trong năm 1933, già báp như vậy, thì trước qua đến năm 1934, những tiếng già trong xã, ai thấy già báp như vậy mà không ham...

Lợi dụng quí-thời

Nếu máy ông biết hội hiệp để làm những việc công ích

Rạch giá những công việc để đến thì thì nó khác hơn ở sông Tên nó sông Ng. Ở một người...

Ở Bành giá thì khác khác (đang) tại nam thì khác khác (đang) tại nam thì khác khác (đang) tại nam...

INJECTION PEYRARDI the specific for all diseases of the blood...

Partie administrative. Programme de l'Enseignement primaire supérieur franco-indigène (de 6 à 8 années).

Phần này nói về việc lập trường của người lập trường của người lập trường của người...

Kể sơ sơ tóm tắt công tác lớn của các cơ quan...

NÊN BIẾT!!! Restaurant HUÛ-KY ở tại (nhặt) bà hồ Cholou

Thơ tin Cùng Bạn Trần-Hoàng, Photographe

Restaurant CHINOIS HUÛ-KY. N° 37, Rue D'Artisans - CH. LON

NHỚ ĐỌC Pháp-hoa Việt thi thoại

HỘI VAN QUỐC TIẾT KIỂM. Hội nặc danh Pháp chuyên lập tư bản dưới quyền kiểm soát của Quan Toàn-Quyền Đốc-Pháp...

HỘI MUA CHỖ NÀO CŨNG CÓ RƯỢU "DUBONNET" BAI-LY ĐỘC QUYỀN Compagnie Optory - ROBIN

Chánh phủ Trưng-hoa quyết lòng phân đôi. Mối ròi Nga đã ký gởi bản con đường sắt ở miền-Đông...

KHI GẦN CỐT. Các yếu tố thành bị sung THƯỚC ĐỒ BÚA H. P. BOURNIN...

TÔI NAY trước bà AN. Một viên GRAIN DE VALS. Thuốc nhuận tràng làm cho êm búi lấm băng chất cặn...

Việt nam y được hội sẽ thành lập. Từ khi lập học Hàn-chế thuốc bắc thì lên sáo, nghề đầu ông Đổng-thúc-Liêng ở đường La Grandière...

Một nhà danh cảm. Xin giới thiệu cùng anh em thích âm-nhạc. P. B. Kim-Chi một nhà danh cảm ở Nam-kỳ tác giả quyển "Ân-diệu-âm"...

Important Société recherche Comprodores et Représentants sérieux à la commission pour chaque province du Sud Indochinois...

SỮA NƯỚC TƯƠI

NESTLE

HIỆU


CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đã có tiếng khắp hoàn-cầu.

Bồi-tiền cho anh em ra nhiều bệnh. Nếu muốn chữa khỏi, xin dùng: **thứ thuốc VÉRITABLES «GRAINS DE SANTÉ» du Docteur FRANCHÉ**



RẤT THẬN HIỆU RẤT TIỆN RẤT DỄ

FARIN XE LOCATION Mới in Ra thế cũng: Tây - Ang-lô - Annam Giá mỗi cân... 1\$00

TRƯỚC **«VÒNG CẨM-THẠCH»** MẮT TRƯỞNG MÒN

Hàng TỬ-G.I.A. vốn phát-mại thứ thuốc là hàng J'ADE (Vòng Cẩm- thạch) làm với thuốc, vàng ngọc, gỗ bôn rất đẹp, mỗi hộp 30 viên, mỗi cân chỉ cần có 1\$00.

MỘT HỘP THIẾT THUỐC HƯƠN VALDA

đáng trọng 1 năm phải tác thì đủ ngàn ngữ

Khỏi đau óc, nhức đầu, nhức mắt, nhức tai, nhức xương.

KHỚNG LÀ

Sở mắt, nghẹt mũi, phong nhũn, ngứa mắt, nhức đầu nhức tai, nhức xương.

MÀ NHỚ LA PHẢI BƠI CHO HUYẾT


THIỆT THUỐC HƯƠN - VALDA -

bán được trong hộp mà thôi, trên nắp hộp các phải có chữ HUY.

VALDA một thiết phải

AI MẮC ĐƯƠNG THUỐC HƯƠN của ông LƯƠNG DEHAUT (tên X) CŨ AN

Thức này có ở những hiệu và các hiệu thuốc gần đây



隆興南

CỘNG QUÍ VI ĐIỆN CHỦ VÀ CÁC NHÀ THẦU KHOAN

Khi qui ngại có cần dùng gạch bông và đồ vẽ chỉ nhà xin mời tới bằng

NAM HUNG-LONG
Nº 2 Quai de Choquan Cholon

Là nơi đang tỉnh dậy, có đồ thờ, đồ mẫu thật từ Tập rước rất rẻ và giá rẻ

Tin tâu tới

Pháp

La Sikiang 19 mars. (h.M.)
La Leconte de Lisle 28 mars
La Félix Roussel ter avril (h.M.)
U Xia và "sang" k"
La Forban 28 mars (C.R.)
La Cap Padaran 29 mars (C.R.)
La Claude Chappe 29 mars (M.M.)
Trưng báo về
L'Aramis 29 mars (h.M.)
Singapore
La G.G. Merlin 30 mars (S.A.M.)
La G.G. Van Vollenhooven 20 Mars

Tin tâu đi

Qua Pháp

L'Azay le Rideau 20 mars
La Forban ter avril (h.M.)
L'Aramis 31 mars (M.M.)
La Cap Padaran ter avril (C. R.)
Re Trưng báo về
La Claude Chappe ter avril (h.M.)
La Leconte de Lisle 30 mars

Ông, Tàu và Núi-bôn

L'André Lebon 20 mars (h. M.)
U. G. Merlin 25 Mars (S.A.M.)
La G. G. Van Vollenhooven 21 Mars

PHILLES PINK

AI MẮC ĐƯƠNG THUỐC HƯƠN của ông LƯƠNG DEHAUT

CŨ AN

Thức này có ở những hiệu và các hiệu thuốc gần đây



MANUFACTURE ROUVREUR DE CARREAUX & MOULURES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kê nghiệp
Sang lập từ năm 1808
Số 3 đường Laccour Lacouture

CHODUI SAIGON

Gạch bông tốt thừng hàng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ màu và các vật dụng đều ở Pháp quốc lại

Xin mời quý vị đến xem, kính gạch bông mới giá, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bản giá mới Bon-lưu ở ghi cho.

VỀ RA THÔNG THÁ
gửi trả lại liên 0-ô-ma

Điện báo số 44: HÙNG HƯỜNG L. Lacouture. - Chodui.
MASCANO - SAIGON

Giá lúa gạo bắp

Tại Saigon ngày 18 Mars 1935.

Gạo (Chợ Bè lều) theo các cấp độ - Múi từ 60 k-16 7000

Gạo số 1, 25% 100 l	2,28
Gạo số 1, 25% 100 l	2,28
Gạo số 2, 50% 100 l	2,12
Gạo số 2, 50% 100 l	2,12
Gạo số 2, 50% 100 l	2,12
Gạo số 2, 50% 100 l	2,12
Gạo số 2, 50% 100 l	2,12
Gạo số 2, 50% 100 l	2,12

Lúa (Chợ Bè lều) theo các cấp độ - Múi từ 60 k-16 7000

Lúa số 1, 25% 100 l	1,45
Lúa số 2, 40% 100 l	1,48
Lúa số 2, 40% 100 l	1,48
Lúa số 2, 40% 100 l	1,48
Lúa số 2, 40% 100 l	1,48
Lúa số 2, 40% 100 l	1,48
Lúa số 2, 40% 100 l	1,48

Bắp đỏ (Bán tại Cholon 100 k-16, giá tháng 1) - 27,75 100 2800

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC MƯỜNG ĐẠC AN CÔNG CHA NH P.M. - 150 N. HÀN 1933

Vào tháng 01: 120.000 francs

Vào tháng 02: 120.000 francs

Vào tháng 03: 120.000 francs

Vào tháng 04: 120.000 francs

Vào tháng 05: 120.000 francs

Vào tháng 06: 120.000 francs

Vào tháng 07: 120.000 francs

Vào tháng 08: 120.000 francs

Vào tháng 09: 120.000 francs

Vào tháng 10: 120.000 francs

Vào tháng 11: 120.000 francs

Vào tháng 12: 120.000 francs

CHỦ TỊCH: M. PAUL BAUBOUIN
GIAM-ĐỐC: M. PAUL BAUBOUIN

CÁC CHI-NHÁNH VÀ CÁC LY		
TRUNG-HOÀ	ĐÔNG-PHÁP	CÁC LY KHÁC
CANTON	SAIGON	BANGKOK
FORBATH	BATHANG	CANTHO
HANKEED	WAI PHONG	DI PHO
HONGKONG	HANOI	NUMEA
PÈKAI	HUE	PAPEETE
BEANGKAI	PONPENG	PONDICHERY
TIENTSIN	QUINOV	TOURANE
YENBAI PHO	YIN H	SINGAPORE

CHỖ THIẾT ÁP: CÁC VỊ THÂN THỂ QU
Lao đả các công việc mặt-bằng và theo bản đồ các
CHIAMAN & SAIGON - QUAI BÉLLOQUE
R. C. N. 1

CHỖ MƯỢN TỐ-QUAT				
Cỡ các tờ tiền	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ 10 x 20 x 50	3,00	3,50	4,00	4,50
Trung 10 x 20 x 50	4,00	4,50	5,00	5,50
Lớn 10 x 20 x 50	5,00	5,50	6,00	6,50

PHÁP HOA VIỆT TỰ THOẠI

388 法華越辭話

Soan-gi: Trán-trung-NAP.

E-En

Entr'aider (s). tương trợ, hỗ trợ (giúp đỡ nhau)

Entr'aillés (s). 1- một tạng, tạng phủ, ruột, ruột gan, ruột già 2- một bộ, đồ bộ (bộ phận phía trong, bề phần phía dưới)

Les entr'aillés de la terre: hổ đạ, (ô đười dơi cái)

Homme sans entr'aillés: vô tình, côi nhơn (kẻ vô tình, vô tình)

Entr'aimer, (s): tương ái, tương liên. (tương yêu nhau)

Entr'aîn: 1- hướng thú, khoái lạc, (tính cả vui, thú vui) 2- huyệt bát, kinh tiếp, (huyệt, mau, sự, sự, sự)

Entr'aîner, te: khiển dẫn, (hướng dẫn, hay rủ q. àn hay quây đạ)

Entr'aîner: 1- khiển dẫn (kéo, kéo, lôi, giục thúc) 2- dụ dỗ (quyển dụ) 3- phát sa-b, (sanh ra, làm có) 4- dẫn dắt (lập) (đạo) (ngự)

Entr'aîner quelqu'un sa-mat: "nhơn nhơn vi ác (giục ai làm sự trái)

La guerre entr'aîne beaucoup de monde: chiến sự phát sanh vô số họa hại (việc chiến tranh, sanh ra tai họa nhiều lắm)

Entr'aîner: điều mà giá (lộ

hỗ kỹ gian (ô, ô giữa) trung, nòng, tròng, cháng (giữa)

En retard: saichong-nhơn chi trung (ô ô giữa chỏ đòng người)

En-tre onze heures et midi: nói thấp hơn thời giờ chính người chi gian (ô trong khoảng mười một giờ đến mười hai giờ đòng người)

Entre baillat: bấn khai, vật thục (hô ra, mỗ hô ra, hô ra)

Entre-baiser (s): tương tiếp vận (hôn nhau)

Entre-bats (s): tương chiến giao chiến, (đánh nhau)

Entre-chouquer (s): tương xung đột (đụng nhau, xung nhau, cái lầy với nhau, chông nhau)

Entre-colonne ou entre colonnament: nói trừ chi gian (cần, cần nua, nòng cần, gian cần)

Entre-croce: lượng cần cối gian chi ngự ngữ, (mống thì b. ô lầy ở giữa hai xướng sư) (v)

Entre-croiser: 1- phiên đơn, (cát úy chông, từ khoảng) 2- đình chi (ngưng lại)

Entre-croiser: giao X xoa (xỏ xen, xô lộn với nhau)

Entre-découvrir (s): 1- tương tương cái liêt, (xén, đả, đánh

nhau) 2- huyệt tương huyền, (nơi hành nhũ)

Entre-deux: 1- trung gian (khoảng giữa, cháng giữa)

Entre-détir: sự đẩy, chấp trung, bắt lỗi, bắt xử (gỡ, nua chướng, không từ không xử)

Entre-découvrir (s): tương tương đ. 1- lộn khứ (tôi, lộn tới) 2- nhập khấu môn (khẩu ngữ vô, cửa vô) 3- cằng khẫu (cửa trên, cửa sổng)

Entre-fait: đương thì, nua (lực ấy, buổi ấy, đàng cuộc)

Connée

NEU

Không sao gọi là lành, mong rằng người làm đều thành công. Mọi các người tin chắc, các người tin chắc "Young Case" thì chỉ có thuốc ấy. Chàng thì không cần gọi là ông G. Tôi dùng thuốc này hơn mười năm, tôi vẫn tin dùng. Vì vậy trong tin tôi tin như vậy, các "Young Case" đã là dấu hiệu cho các người làm việc, người làm việc, người làm việc.

Siro

HỒ CẨM BÀ

TR

98 bít, đườ

TR

NG BẾT

HỌC TR

là m

NH

Các n

NEU BỆNH HO



LÂM ĐAU RỤT NGŨC...

Không sao gọi là bệnh ho ngay lập tức. Trước hết bị phát lạnh, sổ mũi, ngứa mắt. Trước tiên chúng ta khám và tổng xét rồi đến thành vì ho và... ngày sau sau... và...
 Chàng tôi không bị nổi như người khác. Các người khác...
 Tôi dùng thuốc ngọt xứ Vosges đã mấy ngày nay. Ngay từ mấy hôm đầu, tôi đã thấy thuốc đó...
 Nay tôi được đi chữa lành...
 Các ông này, các người như tôi...
 "Vosges Cases" đã cứu hiệu cho...
 Thấy các người như bệnh như tôi...
 Bệnh ho, ngứa mắt, sổ mũi...
Sirop-Vosges Cazé

BỘ-NHƯ-LIÊN

at 110, rue d'Espagne, Saigon
 Sao đình quan huyện-số 1,
 Nam Kỳ

Làm và bán thuốc-bại, Ban Hộ-
 Tá Ác-Lang.
 Khuê Khôn Nại, Chánh phủ công
 nhân theo chiếu tr. số 178 ngày
 26 tháng Chín tây 1934.
 Trú hàn Kim-sơn và Kim-khánh,
 tại tiệm YÁN-NHƯ-TÂN Canh
 làm Đại-lý bán thuốc-bại.
 Những giá thuốc-bại kể ra sau
 này:
 Khô hai mệ vàng của chère
 Đại hương cá, 1\$50.
 Khô hai mệ vàng của chère
 của chère Hương cá
 đến chère Hương cá 1\$50, bằng
 bạc, khô trái lựu.
 Trẻ chère Chánh Hương quàng
 đến chère lục bộ, khô trái, bằng
 bạc, 1\$50.
 Chả nước và sữa máy viết.
 Những giá thuốc-bại khác...
Lâm bán thuốc-bại khố-cổ-cứu.



Vui và có ích
 Tuần báo mới
 Sắp đặt mới
 Đủ mục hay
Độc TÂN THỜI

Một cuộc lễ Phước thiện

Giới trẻ em mồ-côi,
 con các nhà cô khố-bại
BẢO-ĐƯU-ĐẠI-TÍNH
 và khuê-bái Nha-Bí-h.
 Ngày chầu nhật 31 Mars, tại sân
 banh trước đây Trường sẽ có cuộc
 thi thể thao rất lo-g trọng này sẽ có
 giúp các trẻ em mồ-côi con của
 nhà cô khố-bại Hộ-đầu-bộ-tính
 và khuê-bái Nha-Bí-h.
 Tổng-cục ban hành và Tổng-
 cục thể-thao Nam Kỳ sẽ giúp cho
 cuộc lễ này được kết quả mỹ mãn.
 Tổng-cục ban hành đang lo tổ-
 chức một trận banh trơn để cho
 hội tuyển nhà-binh cấp hội tuyển
 của chiến trường giới Nam Kỳ.
 Trước trận banh này có nhiều
 cuộc thể thao khác của Tổng-
 cục thể-thao (Fédération Ath-
 létisme) tổ-chức. Chương-trình
 của nhiều cuộc tranh giải đang
 sắp đặt.
 Nếu ai muốn thường thức sự
 thể-thao thể thao thể thao hay thì
 nhớ lên ngày 31 Mars, hãy đến
 xem ở vườn ông Thuồng.

Rượu Bạc Hà làm tại xứ Grasse 86 độ

Jⁿ GIRAUD Fils

chè rất hợp vệ sanh — Mùi thơm, vị diệu

Không thứ nào sánh kịp

Ai mua có biếu thêm

Hỏi giá tại hàng:

LUCIA

135, Boulevard Charner — Saigon

HỌC CÁN BÀNH XE HƠI
 Môn giữ — Thì m an
 Giá rẻ hơn các nơi!

TRƯỜNG XE-HƠI
 88 bis, đường LAGRANDE - I - SAIGON
 TRỊNH-HƯNG-NGŨ
 Chủ trường, lãnh dạy

TRƯỜNG CỦA TRỊNH-HƯNG-
 NGŨ TỐT VÀ ĐẠY TIẾT NỘN
 HẾT, LỜI KHAI CỦA ÔNG CHÁNH
 SỞ XÉT XE NƠI TÒA

HỌC TRÒ LỤC-TÍNH CÓ NƠI AN Ồ TẠI TRƯỜNG

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BỀN NẠC DANH PHÁP
 Danh quyền kiêm sở của Chánh-phủ Đông-Pháp
 Vốn 1.000.000 lượng (Thượng-Hải)
 và 8.000.000 phát lạng đã đóng tất cả
QUẢN-LY CƠ SỞNG-PHÁP - SAIGON
 số 26, đường Châteaugay
 Chi-nhánh ở tại Nacol, số 88, Đại lộ Francis Germain
 Chi-nhánh ở Nam-Vang: số 94 đường Gallieni.

Muốn lập vốn — Muốn lập tư bản
 Muốn để dành tiền cho con trẻ ăn học
 Thủ hỷ mua cổ của HỘI VẠN QUỐC TIẾT-KIỆM:
 — Vẽ 1.000 đồng — một tháng góp 5 đồng
 — Vẽ 500 đồng — một tháng góp 2 đồng
 — Vẽ 200 đồng — một tháng góp 1 đồng

Động dự nào: 1. — Cuộc xổ số hồi vốn lại mỗi tháng kể từ tháng
 đầu.
 2. — Cuộc chia 1/3 tiền lời của Hội, sau khi đóng
 đóng 2 năm.

NÊN LƯU Ý: Hội cần dùng nhiều người chắc chắn và có thể
 đứng làm quản-lý những nơi mà hội chưa có người thay mặt.

TRƯỜNG DẠY THI XE HƠI

Bản trường mở đã lâu năm, kể từ ngày nay bản trường xin
 tin gia phí nửa tiền, thì xe Camion (xe lớn) thì xe Terpedo
 (xe nhỏ) Motorcycle.

Bản trường có thầy ở Nha-Nghe ra đây, có nhiều giấy tốt
 của quan trấn cho, và quan Toàn-quyền Đông-Đương có lệnh
 cho Médaille Hoàng đế Annon và Hoàng đế Cao-Minh. Dạy mau
 thành thạo Có thầy Tây dạy luật dân x (Code de la route).

Bản trường có cô Nguyễn-thị-Hương có bằng cấp xe hơi
 để dạy khi bà, qui có đi thì, bản trường dạy luật, dạy máy và
 sang lái xe, xin đường cho xe hơi chạy không ăn tiền.

Kính cáo
CHU-VĂN-HAI
 48, Colonel Grimaud — Saigon
 Trước cửa Chợ-mới Saigon, sau gara Centre

"Van-ung-Nhi-thiên-dầu"
 là một vị thuốc rất cần ích cho toàn thể
 "NỔNG CÔNG THƯỜNG" vì nó chuyên trị
 bất cứ bệnh gì hay là ở cổ họng, mũi,
 các bộ phận trong, cũng chữa trị rất nhiều
 Về nhà hình bên tay phải giá 0\$26
 Về nhà hình bên tay trái giá 0\$10

"Tiêu-ban-lô"
 nhà nhà thuốc "Nhi-thiên-đường"
 ở rue Canton, đường Canton số 87
 trị bệnh mau lẹ, các chứng
 bệnh bán độn, và má đầu
 Giá mỗi ve là 0\$20

NHI-THIÊN-ĐƯỜNG
 87, Rue de Canton
 CHOLON

Các nơi đều có đặt người đại lý

Sách mới lại trong năm 1935

Les Chansons de France 0\$28
 Almanach des Jeux... 0 \$28
 — Catholique, 0 \$28
 — Vermot,.... 0 \$28

ở xa gửi mua, xin gửi thêm 0\$35
 Có thể bán tại:
 Imprimerie de l'Union
 57 Rue Lucien Monard, Saigon.

Giữa lúc kinh-ế khủng-hoàng mà nhà kính MODEPR-
 PHOTO vẫn được thanh vượng, khách vào ra tấp nập. Cộn-
 g-àng hào giờ cũng sà sang mới mẻ. Ấy cũng nhờ công việc
 tìm của toàn hà máy ché khác, mới được qui khách chiêu-cổ
 như vậy

Muốn đặt lại tìm lờn qui báo của qui khách và muốn cho si-
 ết có thể chơi hình được, nên ché thêm MODRN-PHOTO
 ở ngay lại để gia chấp hình xuống rất: rẻ như dưới đây:

CARTES	8 tấm 15\$	PHOTOS	6 tấm 5\$80
POS ALES	6 2 \$	CARTES	FORMAT 1 x 18 12 - 6.00
	12 6 \$		

MODERN PHOTO
 n° 1 Place du Théâtre Têl. 874 - SAIGON

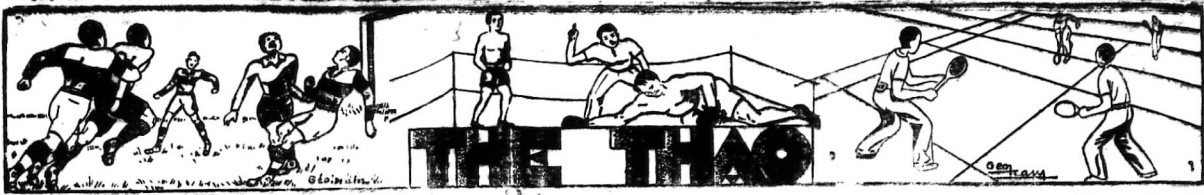
GẦY MỠN
 THIÊN
 SROP-DESCHENS
 ở Huế và Sài Gòn

ĐIỀU THỨC TÀM-KH NGON NHẬT

Compagnie Indochinoise des Tabacs SAIGON

IMPRIMERIE DU LỤC-TÍNH LAY-VAN
 Directeur Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THUẬT
 57, Rue Lucien Monard, SAIGON

19 Mars 1935



NGO CÔNG TỔNG CUỘC BANH TRÒN NAM-KY

Làm thế nào sắp một hội tuyên cho đúng đắn?

Yếu tố của Triệt-Tử Xương

Hội tuyên nà phải được tổ chức... Hết nên sau mà có lực chiến trường hội tuyên thì hơn các ông nên để cho mấy người thì quân của mấy người thì quân của mấy người... Hết nên sau mà có lực chiến trường hội tuyên thì hơn các ông nên để cho mấy người thì quân của mấy người...

Trong gia đình Hương đạo

Dấu-hiệu Jamboree 1933

Nhưng ngày của bị chú rập... Con nai kia con ngựa, tôi xin thụt lại để đê các anh cùng bắt.

Nhơn dịp ông Lêlevre sang Đông - dương... Ngày xưa, Bôn-Bông có một vị vua rất anh hùng tên là Nimrodé.

Hội tuyên nà phải được tổ chức... Hết nên sau mà có lực chiến trường hội tuyên thì hơn các ông nên để cho mấy người thì quân của mấy người...

Hội tuyên nà phải được tổ chức... Hết nên sau mà có lực chiến trường hội tuyên thì hơn các ông nên để cho mấy người thì quân của mấy người...

TIN VĂN ĐỘNG NHA

Hội tuyên Nam - kỳ đại thắng hội tàu « Kent »

Đoàn xe máy J. Comte đoạt giải « JOB » Cuộc thi điền kinh tại Cholov

Người ta đang nhớ những buổi trước rằng: trận gặp gỡ ở giữa hai hội tuyên Nam-kỳ và hội nhớt của tàu « Kent » không có gì là mới mẻ, cho nên đến xem thì hơn trận Nam-kỳ - Cao-miên hơn trước.

Phải thế 25, công Guichard đã bắt tay vào... Khi còn cháu đã đông, họ đi dấn về phương Tây.

Bài diễn văn nói về thi và thi mới đã in trong quyển... Có bài văn của ông Phan Văn-Hàn: Sách đã nói 40 trường in rất đẹp, đẹp khác, chế quốc-giáo viết trong.

NƯỚC MẠCH SUII LANGSA HEU
VICHY CELESTINS
ƯƠNG TRỖ LAM CÁC CHỮNG
Nhờ hương vị, bình hay các đau, đau mình nhức
gùn, cũ, lon cùn cù cá, đau lĩ-lio

CÁC VI SANG HIỆU VICHY-ETAT
SEI VICHY-ETAT
PASTILLES VICHY-ETAT
COMPRISES VICHY-ETAT

COI CHỪNG LẮM BỐ GIÀ MẠO, KINH CHỨNG

CÔNG-DỤNG THUỐC VIỆN PIL-UN-LÒ PANN BỒ
(PILULES PINK)
KẾT THẢM BIỆU ĐỂ CHỮNG LẠI SỰ YẾU MỆT CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc **PILULES PINK** ảnh hưởng mau thì và làm nhiều các
cơ thể, thuốc này làm cho huyết, làm cho các nước trong da
chống sinh và giúp sức máu cho các công việc của các cơ thể
Cho nên thuốc **PILULES PINK** làm đau gọi là thuốc
đầu tiên để chữa bệnh thiếu-máu, nên phải-muốn, bình
gầy-mờ, các bệnh thì tên là và
huyết trở về già, bình không
đầy đủ, bình khỏe đỏi, bình
sắc lực mới tốt



Thuốc PILULES PINK làm tái huyết các bệnh thiếu-huyết

Thuốc mới bài, uống vào là miệng, trị
BINH TIÊM LA
Uống thế khỏi chích thuốc



Thuốc mới bài, uống vào là miệng, trị
SIGMARGYL

Uống thế khỏi chích thuốc

TÌ-VỊ ĐƯỢC LẠNH MẠNH
NHỜ THUỐC BÓT
CỦA ÔNG TÀN-SI Y-KHOA
POUDRES DE COCK

Qui ông, qui bà hàng ăn, uống
đều phải có thuốc này để
chống bệnh hay là ngứa, ngứa, ngứa
là cơn rồi chẳng? Qui ông, qui bà
hay ra chớ nói, bình đỏi, chớ
mũi, hay ngủ, ngủ gác, khi mới ăn
nổi, lở loét trong, nhọt, ngứa, ngứa
trái (thức miệng), bình đỏi, chớ
Qui ông, qui bà ăn uống, uống
đều phải có thuốc này để
chống bệnh hay là ngứa, ngứa, ngứa
là cơn rồi chẳng? Qui ông, qui bà
hay ra chớ nói, bình đỏi, chớ
mũi, hay ngủ, ngủ gác, khi mới ăn
nổi, lở loét trong, nhọt, ngứa, ngứa
trái (thức miệng), bình đỏi, chớ

Tin vận động
nước nhà
(Tiếp, theo trương trước)

Bạn C. C. hãy trong sự thiết
định C. C. bán đến Saigon
sai ai nảy cũng đều bán-
bởi rồi hơn hết lại là, Thanh-
Chương - có với máy hàng
bình vực cho Ông Thomas (tên
vợ tôi) cũng tới là công-tích
hàng, và một chúng tôi không
đáng sao cái tên Union Nam-
pang - Jean Camie.

Tôi không muốn gầy, một
lòng son bán, chỉ xin bán làm
m cho-như-từ tôi, hãy có một
lại sản bệnh, đàng cho M.
Khánh-Tuyền & B. T. nó
chuyện ấy lại cho bạn nghe.

Như không có, tôi không khi
nào lại nơi như thế.

Xin bạn biết cho.

A. M. E. L. C. I. C.
đời với hội-viên thất-nghiệp

**Đại hội nhóm đưa
chùa naut 10 Mars**

Nhưng để có một thanh-rừng
lại, anh hội viên có một đầu đòng
g-kiến với bạn trí sự, xuất tiền
bàn trị và phải phải cho hội-viên
thất-nghiệp.

Tất nghiệp từ 1 tháng tới 3
tháng thì có số tiền cứu cấp
trên đầu là, nên không được lãnh
tiền này.

Tất nghiệp từ 3 tháng tới 1
năm thì được lãnh nhiều tiền
là 15.

Tất nghiệp từ trên một năm tới
thì được lãnh nhiều là 10 3
Lại có một số tiền khác
để giúp cho vợ của hội-viên đã
qua đời, mỗi người được lãnh 5
Anh em hội-viên thất nghiệp hãy
viết thư đến ông Giám chủ hội
là qua huyện Trảng ngoe - (tên
phai) có carillon chúng rằng mình
thất nghiệp từ ngày nào.

Hàng vụ của hội-viên qua đời
cũng phải viết thư cho ông Giám
chủ hội.

Hàng đến ngày 31 M. ra thì
không lãnh tiền thì xin tên này.

Ban trị sự

XO 80

Của Hội
Tập bản và tập phương
Pháp vào cơ-bình Nam-kỳ.

Có lời Ngã-hình ngày 12 Fèvrier
1935 của quan Tổng-độc Nam-kỳ
cho phép.

Giá bán 8000 số
mỗi số 1 \$
Ngày phải có không được đổi là

5 Mai 1935

Số trạng:
Đợt 1 1000 \$
2 số trạng 200 \$ 400
4 100 200
4 50 200
10 20 200

Cong \$ 2000.
Mục tiền số, xin gửi mandat và
pợ (làm 0 \$ 20 theo recomman-
de của:
Madame Nguyễn-thi-Tráp-tn.
103 rue d'Espagne - SAIGON

Chính vụ thành quản số
trị đẹp giá trị

GIỎ NAM
Xã, Rue Legendrie
89 Rue Lamoignon

Số Trạng là
năm 1934

Ban Trị sự hội số 2 Trưng-
trợ công chúng hay rằng
trong buổi nhóm hội ngày
25 Janvier, tiền lời của quỹ
xổ số năm 1934 đã chia cho
những hội Trưng - Trợ đôn
đự hướng phần.

Ban Trị sự đờ lời cảm ơn
những người đã giúp cho
thành tựu cuộc xổ số, nhờ
đó mới chia được một số
tiền trong cho các hội Pasteur-
Thiễn.

Có ít người trúng số mà
chưa đến nhận.

Và những số trúng sau đây
đã phát rồi ngày 25 Decembre
1934 mà ngày nay chưa có
ai đến nhận.

\$ 2888 8842 - 8884
\$ 4302 - 18847 - 18874
8244 - 16848 - 48483

Còn số đợt 8.000 thì
đã phát rồi ngày 11 Janvier
1935 tại ngân-hàng Đàng-
Pháp.

LỎ NGŨA
SAU GRAN
Kể tên, ngứa ngứa
bông
và tất cả các bệnh ngứa da muốn
chữa khỏi tức khắc thì nên bôi
POMADE

FLORENTINE
Mau trị ngứa, sơ thủy công hiệu
phổ-thường

Có hàng văn người viết thư
minh từ !!!

B. SICHES
Sở Y và Vệ Sinh
Hàng 100
Số 100

CỨ DỪ GÌN THẬN-KINH
THÌ LAI MẠNH
NHƯ XUA.



Khi ai đau thận nữa mà ngày một nặng
THUỐC VIỆN FOSTER, bình sẽ khỏi ngay,
lại sẽ làm việc dễ dàng. Và, nếu ai nhức đầu,
chóng mặt, mất ngủ và đau nhức toàn thân, tất cả
thuốc viện FOSTER chữa đều ĐƯỢC. Thuốc ấy
đã chữa rất công hiệu cho các bệnh sau đây:

Đau lưng Nỗi tiểu đục Cột trong bàng-
quang.
Bệnh thấp Sưng bọng đục
Đau gan Quã lợi tiểu Huyết xấu sinh
thất lượng Sưng-mát-cổ-chấn mướt tiểu vẩn

Mỗi hộp 850 **PILULES FOSTER** Hai hộp 1485
CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Nên tại các hãng bán thuốc tây và gửi mua tại đây
H. BINAC, Pharm, số 21 Phố Ferdinand, PARIS.

Enterobyl
ANG-TÊ-RÔ-BI-LỜ
THUỐC CHỮA LẠ GAN

Uống sáng 3 muỗng nhỏ
(mỗi muỗng chứa) thuốc bột
nhỏ pha với nước H.

Thiếu chất ở lá gan
Bệnh hoại - Bệnh gãy mòm.
Bệnh ngưng đờ,
Bệnh ở các cơ nóng.

E. DEHAUSBY, 10 rue de la Harpe và 10, rue de la Harpe, Paris.

BAN TÀI KHẬP CÁC HỮU BẢO CHẾ TÂY

Pharmacie M. M. SOUBREY, BARBEBOISSE, SARRAIL, FRANCHI-ANAMIT

PHẢI COI CHỪNG ĐỒ GIẢ MẠO
MÀY MÀ CÁI TIỀN: MYDI
SANTAL MIDY
(Sân-tan Mi-dy)



Thuốc này hiển và tinh hảo để trị bệnh đờ lờ, moi
củ gi đờ thần hiệu, (không có đờng thì Copahu và
không cần thuốc)

Mỗi hoàn bọ đờ có đờng hiệu MIDY

Buôn bán lớn, số 8, Đường Vivienne, Paris
Trong mấy nhà Thuốc

ĐAU "GRESYL" THỰC:
ĐỂ SỰ NGHIỆP CHẮC CHẴNG ĐỂ THỰC CÁCH BẮC CỜ, CÓ MỘT MẮT CHỮA BỆNH:
CRESYL-JEYES

ĐỂ VẬT TRỜ BỊNH DÀN - LẮM PÉY MÔT BỐC BỊA - BỆT MỒI BỊ NHỎ MẮT
PHÒNG NGỪA BỊNH DÀN (tiếp, từ hồi trước)
THIỆT HỮU ÍCH (Trang đỏi, để biết sự cần phải có thuốc này để
KHÔNG CÓ CHI LINH NGHIỆM BẮNG) (Tiếp, từ hồi trước)

ĐAU "GRESYL" THỰC:
ĐỂ SỰ NGHIỆP CHẮC CHẴNG ĐỂ THỰC CÁCH BẮC CỜ, CÓ MỘT MẮT CHỮA BỆNH:
CRESYL-JEYES

TIÊU ĐỐC
PHÁT HẢI
TA LOC
Máu tả bằng thuốc
SAN-SỜ-PA-RAY
PA-RÌ-DI-EN-NỜ
(Salseparille Parisienne)

Thuốc chuyên môn tái công-hiệu để chữa bệnh ngoài da

Ban tài khập
các hãng
báo - chớ tây

THANH LƯƠNG

Ban buôn tại
số nhà 5,
rue Vivienne
PARIS